



**Den Russisk-Ortodokse
Skt. Aleksander Nevskij Kirke**

Русская православная церковь Александра Невского

Bredgade 53

1260 København K

CVR-nr 68 20 21 16

ÅRSRAPPORT 1. januar – 31. december 2019

Годовой бухгалтерский отчет 1. января – 31. декабря

Skt. Aleksander Nevskij Kirke
ÅRSRAPPORT 1. januar – 31. december 2019

Menighedsrådets regnskabspåtegning

Vi har i dag fremlagt og godkendt årsregnskabet for 2019 for Skt. Aleksander Nevskij Kirke på den ordinære Generalforsamling.

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med normal regnskabskik og efter Lov om fonde og visse foreninger.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af kirkens aktiver, passiver og finansielle stilling pr 31. december 2019 samt af resultatet af kirkens aktiviteter for regnskabsåret.

Vi henstiller derfor menigheden til at godkende regnskabet på den ordinære Generalforsamling.

Решение Приходского совета

Сегодня Генеральное собрание рассмотрело и утвердило годовой бухгалтерский отчет храма Александра Невского з а 2019 г.

Годовой отчет сделан в соответствии с принятыми правилами выполнения отчета и в согласии с Законом о фондах и некоторых организациях.

Мы считаем, что отчет сделан целесообразно, он дает правильное представление о храмовых активах, пассивах, деятельности и финансовом состоянии на 31 декабря 2019 г. и

Bredgade 53, København

29. februar 2020

(Serguei Plekhov Священник)

(Elena Sand-Arsenyeva Староста)

(Lennart Johansen Казначей)

(Michel Englert)

Член Приходского совета

(Mihail Sukhanov)

Член Приходского совета

(Sergej Milanovic)

Член Приходского совета

(Keti Rogava)

Член Приходского совета

(Polina Ottesen)

Член Приходского совета

(Menighedsrådsmedlem)

Член Приходского совета

Regnskabet er tillige gennemgået og godkendt af kirkens Revisionskommission, Februar-2020

Отчет просмотрен и утвержден храмовой Ревизионной комиссией

Skt. Aleksander Nevskij Kirke
ÅRSRAPPORT 1. januar – 31. december 2019

Resultatopgørelse 1. januar – 31. december 2019
Финансовые результаты 1. января – 31. декабря 2019

Note		Budget 2019		
		2019	Бюджет 2019	2018
	Indtægter - Доходы			
1	Kontingent/gaver - Пожертвования	128.111	140.000	121.860
2	Tilskud & Udbytter - Дотации и дивиденды.....	53.810	50.000	132.553
3	Anden Kirke-velgørenhed - Другие пожертвования	427.891	405.000	402.687
	<i>Indtægter i alt- Всего</i>	609.812	595.000	657.100
	Omkostninger - Расходы			
	Elektricitet - Электричество.....	24.173	20.000	19.505
	Varme - Отопление	73.731	90.000	88.489
	Ejendomsskat - Налог на имущество	14.619	20.000	18.908
	Forsikring - Страхование	115.272	110.000	34.615
	Bankgebyrer - Банковские расходы	7.788	4.500	7.589
	Lys - Свечи	47.865	25.000	26.826
	Alarm - Сигнализация	9.581	15.000	14.156
	Løn, Skat, mv - Зарплаты, налоги и др.....	202.919	210.000	210.912
4	Diverse - Разное	13.565	30.000	32.131
5	Diverse Rejseudgifter - Поездки.....	27.107	50.000	45.429
	Rengøringsartikler mv - Бытовая химия и подобное	1.095	5.000	1.157
6	Vedligehold Kirke & kirkegård- Содержание, ремонт и благоустройство храма и кладбища		10.000	56.226
	Advokat.....	23.125		
	Synode - Синод			35.000
	<i>Omkostninger i alt- Всего.....</i>	560.840	589.500	590.944
	Årets resultat - Результат за год	48.972	5.500	66.156

Skt. Aleksander Nevskij Kirke
ÅRSRAPPORT 1. januar – 31. december 2019

Balance pr. 31. december 2019

Баланс на 31 декабря 2019

Note		SALDO - Сальдо
	Aktiver - АКТИВЫ	
7	Tilgodehavender - Дебиторская задолженность	320.390
9	Periodisering -	8.250
8	Likvider - Денежные средства	561.839
	<i>Aktiver i alt - Всего.....</i>	<i>890.479</i>
	 Passiver - Пассивы	
	Gæld - Кредиторская задолженность	0
9	Hensættelser - Отсроченные платежи.....	35.000
10	Egenkapital - Собственный капитал.....	855.479
	<i>Passiver i alt - Всего</i>	<i>890.479</i>

Noter til Årsrapporten

Примечания к годовому отчету

Note 1 – Kontingent/gaver - Примечание 1– Пожертвования /подарки

Kirken har tidligere, på grund af en intern procedurefejl, mistet sin status som godkendt efter Ligningslovens §8A, hvor gavegivere kunne modtage skattefradrag for donationer. Dette forhold har muligvis forårsaget flere medlemmer af menigheden til at donere anonymt via kollekt og lignende fremfor via indbetaling med angivet cpr-nummer til kirkens konto. Det er vigtigt for kirkens menighedsråd at understrege at dette forhold er bragt i orden igen, og der er således skattefradrag for donationer såfremt man har oplyst sit cpr-nummer i forbindelse med donationen. For 2019 er alle indbetalinger fra kendte menighedsmedlemmer indberettet til Skat af kirkens kasserer, således at velgører får skattemæssigt fradrag med Årsopgørelsen for 2019. I 2019 modtog kirken navngivne donationer fra 51 familier og/eller individer. Menighedsrådet har undersøgt muligheden for bl.a. PBS-tilmelding eller automatisk korttræk, men udgifterne hertil står ikke mål med det derved opnåede. Det er menighedsrådets anbefaling, at menighedsmedlemmer støtter Kirken, og udnytter muligheden for skattefradrag, ved regelmæssige donationer til Kirkens konto.

Note 2 – Tilskud & Udbytter - Примечание 2- Дотации и дивиденды

Kirken har i året 2019 ikke modtaget det sædvanlige tilskud fra Hendes Majestæts Kejserinde Dagmars Fond, da fonden for nuværende ikke har likviditet til dette grundet konsolideringskrav. Kirken budgetter fortsat i 2020 ikke med tilskud fra fonden. Desuden er indregnet en refusion på 11 t.kr. I for meget erlagt ejendomsskat for tidligere år.

Note 3 – Anden Kirke-velgørenhed - Примечание 3- Другие пожертвования

I forbindelse med afholdelse af Liturgi og andre kirkehandlinger donerer menigheden midler til kirken via kollekt, lys, ikoner, kalender, bøger og lignende.

Note 4 – Diverse - Примечание 4- Разное

Denne post indeholder alt til kirkens drift som ikke er indeholdt i øvrige specificerede poster; det er således primært fællesspisninger, licensbetaling, indkøb af mikrofon, kalendere og lignende.

Note 5 – Diverse rejseudgifter - Примечание 5- Различные расходы на путешествия

Kirken afholder udgifter til tjenesterejser, samt refunderer gæste-præsters rejseudgifter i forbindelse med rejse til København, hvor disse bistår eller vikarierer ved kirkehandlinger.

Note 6 – Vedligehold Kirke+kirkegård - Примечание 6- Содержание ,ремонт и благоустройство храма и кладбища

Poster til dækning af eksterne udgifter til Kirkens vedligehold, f.eks., el- og vvs arbejde, samt renovering af bygning, inventar og omkringliggende areal og Kirkens afdeling på Assistens Kirkegård, dækkes nu og i den kommende årrække af Fonden der er oprettet efter boet fra tidligere menighedsmedlem.

Note 7 – Tilgodehavender – Примечание7- Дебиторская задолженность

Kirken har en række tilgodehavender, primært relateret til refusion af erlagte udgifter til vedligeholdelsesarbejder fra tidligere, som dækkes af arvefonden nævnt under Note 6.

Note 8 – Likvider – Примечание8- Денежные средства

Kassebeholdning ultimo - Деньги в кассе	24.866
Danske Bank 3149022600 - Деньги в датском банке на счете номер	483.949
Danske Bank 3149035699 - Деньги в датском банке на счетe номер	38.104
Danske Bank 9253262 - Деньги в датском банке на счетe номер	14.920
Likvider i alt - Всего	561.839

Note 9 – Periodisering & Hensættelser – Примечание 9- Отсроченные платежи

Kirken har efter alm. Regnskabskik foretaget periodisering og hensættelser til regnskabsposter som hidrører til regnskabsåret, men som har likviditetsmæssig påvirkning senere. Dette drejer sig bl.a. om indkøb af lys og forventet forsikringsbonus og lign.

Note 10 – Egenkapital - Примечание 10- Собственный капитал

Egenkapital Primo - Собственный капитал на начало года	806.507
Årets resultat - Результат года	48.972
Egenkapital Ultimo - Собственный капитал на конец года	855.479

Ved opgørelsen af kirkens aktiver og Egenkapital er ikke medregnet værdi af blandt andet kirkebygning, inventar, kunstværker, båndlagte testamenterede fondsmidler og immaterielle værdier.